



BSVillage
PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

MANUALE di MONTAGGIO

SPA gonfiabile LAY-Z Maldives



www.bsvillage.com

CONTENUTO

1. Istruzioni per la sicurezza	P81
2. Montaggio	P87
3. Uso	P88
4. Manutenzione	P90
5. Risoluzione dei problemi	P93

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Durante l'installazione e l'uso dell'apparecchiatura elettrica, attenersi sempre alle precauzioni di sicurezza basilari di seguito indicate:

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA: LEGGERE E ATTENERSI RIGIDAMENTE A TUTTE LE ISTRUZIONI. AVVERTENZE

- La piscina deve essere alimentata da un trasformatore di isolamento o tramite un interruttore differenziale (RCD) con corrente residua nominale non superiore a 30 mA.
- La pompa deve essere sempre provata prima di utilizzarla. Per eseguire la prova, attenersi alle istruzioni riportate in questo manuale nella sezione relativa al funzionamento.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal centro di assistenza o da un tecnico qualificato al fine di evitare situazioni pericolose.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non adoperare prolunghe per collegare l'unità all'alimentazione elettrica; utilizzare una presa con una collocazione adeguata.
- Nessuna parte dell'apparecchio deve essere posizionata sopra la vasca durante l'uso.
- I componenti contenenti parti in tensione, tranne quelli con tensione particolarmente bassa non superiore a 12 V, devono essere inaccessibili alle persone che si trovano nella piscina. Le parti contenenti componenti elettrici, ad eccezione dei dispositivi di controllo remoto, devono essere collocate o fissate in modo che non possano mai cadere nella piscina.
- La spina della pompa deve trovarsi ad almeno 3,5 metri di distanza dalla piscina.
- Dopo l'installazione della piscina, la spina deve essere facilmente accessibile.

ATTENZIONE: Per evitare il pericolo dovuto al reset accidentale



dell'interruttore termico, l'apparecchiatura non deve essere alimentata tramite un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, o collegata a un circuito regolarmente attivato e disattivato dall'azienda di servizi.

Dopo 3-5 anni di utilizzo della piscina, contattare un tecnico della manutenzione qualificato per controllare la sicurezza e il rendimento. I componenti principali, come l'elemento riscaldante, il motore del soffiatore e le valvole di non ritorno all'interno dell'unità elettrica, devono essere controllati e sostituiti (se necessario) da professionisti

Avvertenza: tenere sempre la spina asciutta, vietato utilizzare una spina bagnata!

- La spina deve essere collegata direttamente solo a una presa dell'impianto elettrico fisso.
La piscina deve essere alimentata da una fonte di corrente collegata a terra.
- **PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE, NON UTILIZZARE LA PISCINA NEI GIORNI DI PIOGGIA.**
- Non indossare mai le lenti a contatto quando si è in piscina.
- Non utilizzare mai la piscina durante la manutenzione chimica.
- Non adoperare prolunghe.
- Non collegare o scollegare l'apparecchiatura con le mani bagnate.
- Scollegare sempre l'apparecchiatura nelle seguenti situazioni:
 - nelle giornate di pioggia
 - prima delle operazioni di pulizia o manutenzione
 - se lasciata incustodita durante le vacanze
- Se il prodotto non viene utilizzato per lunghi periodi, ad esempio in inverno, la piscina deve essere smontata e conservata al chiuso.
- **Attenzione:** leggere sempre le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchiatura e prima di procedere con l'installazione e le operazioni di montaggio/smontaggio.
- Conservare con cura le istruzioni. Se le istruzioni non fossero state accluse, contattare il produttore o scaricarne una copia da www.bestwaycorp.com
- **Avvertenza: per ragioni di sicurezza elettrica, una spina con interruttore differenziale è inclusa nel cavo di alimentazione. Se viene individuata una perdita di oltre 10 mA, il dispositivo entra in azione e interrompe l'alimentazione. In tal caso, scollegare e interrompere l'utilizzo della piscina. Non procedere da soli al reset del prodotto. Contattare il centro di assistenza locale per controllare e riparare il prodotto.**
- Questa apparecchiatura non è progettata per essere utilizzata da

persone (bambini inclusi) con ridotte funzionalità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte, a meno che non vengano controllate o che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia spiegato loro il funzionamento dell'apparecchiatura. I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con l'apparecchiatura. (Per un mercato diverso dall'Unione europea)

- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con problemi fisici, sensoriali o mentali, o prive di esperienza solo sotto sorveglianza o fornendo loro le istruzioni sull'uso sicuro e consapevole dei rischi. Impedire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura. (Per il mercato dell'Unione europea)
- La pulizia e manutenzione devono essere eseguite da un adulto maggiorenne e totalmente consapevole del pericolo di scosse elettriche.
- I bambini sono attratti dall'acqua; coprire la piscina dopo ogni utilizzo.
- Non sotterrare il cavo. Tenere bene in vista il cavo per ridurre il rischio che venga tranciato da falciatrici, tosasiepi e altre apparecchiature.
- Rischio di annegamento accidentale. Attuare tutte le misure necessarie per impedire ai bambini di utilizzare l'apparecchiatura senza autorizzazione. Per evitare incidenti, accertarsi che i bambini non possano utilizzare la piscina senza una sorveglianza costante.
- **RISCHIO DI LESIONI.** Non utilizzare mai la piscina nel caso in cui i tubi di ingresso / scarico siano danneggiati o mancanti. Non tentare mai di sostituire i tubi di ingresso / scarico. Consultare sempre il centro di assistenza post-vendita locale.
- **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE.** Installare l'apparecchiatura ad almeno 2 m di distanza da eventuali superfici metalliche.
- **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE.** Non mettere mai in funzione un'apparecchiatura elettrica quando si è in piscina o con il corpo bagnato. Non collocare mai un apparecchio elettrico, come una luce, un telefono, una radio o una televisione a meno di 2 m di distanza dalla piscina.
- Durante la gravidanza, immergersi in acqua molto calda può causare danni al feto. Limitare l'uso a 10 minuti alla volta.
- **PER RIDURRE IL RISCHIO DI LESIONI:**
 - A. La temperatura dell'acqua della piscina non deve mai superare i 40°C (104°F). Una temperatura compresa tra 38°C (100°F) e 40°C (104°F) è considerata sicura per un adulto in buona salute. Temperature più basse sono consigliate per bambini piccoli e quando si supera il limite di utilizzo della piscina di 10 minuti.

- B.** Poiché temperature eccessive dell'acqua, hanno un alto potenziale di causare danni al feto durante i primi mesi di gravidanza, il limite di temperatura dell'acqua per donne in gravidanza o in possibile stato di gravidanza dovrebbe essere di 38°C (100°F).
- C.** Prima di entrare nella piscina, si raccomanda di misurare la temperatura dell'acqua con un termometro accurato poiché la tolleranza del dispositivo di regolazione della temperatura dell'acqua varia.
- D.** L'uso di alcool, droghe o medicinali prima o durante l'uso della piscina può causare perdita di conoscenza, con la possibilità di annegamento.
- E.** Persone obese e persone che soffrono di patologie cardiache, pressione del sangue bassa o alta, problemi del sistema circolatorio o diabete devono consultare un medico prima di utilizzare la piscina.
- F.** Le persone che fanno uso di farmaci devono consultare un medico prima dell'utilizzo della piscina poiché alcuni farmaci possono indurre sonnolenza, mentre altri possono influenzare la frequenza cardiaca, la pressione sanguigna, e la circolazione.
- **PER RIDURRE IL RISCHIO DI LESIONI:** Non versare mai acqua con una temperatura superiore a 40°C (104°F) direttamente nella piscina.
- L'uso di alcool, droghe o medicinali può aumentare notevolmente il rischio di ipertermia fatale.
L'ipertermia si verifica quando la temperatura interna del corpo raggiunge un livello di parecchi gradi superiore alla normale temperatura corporea di 37°C (98,6°F). I sintomi dell'ipertermia comprendono un aumento della temperatura interna del corpo, vertigini, letargia, sonnolenza, e svenimenti. Gli effetti dell'ipertermia includono impossibilità di percepire il calore; mancato riconoscimento della necessità di uscire dalla piscina o dalla vasca a idromassaggio; inconsapevolezza del pericolo imminente; danni al feto nelle donne in gravidanza; incapacità fisica di uscire dalla piscina o dalla vasca a idromassaggio e incoscienza con conseguente pericolo di annegare.
- Gli impianti elettrici devono rispettare le norme nazionali di cablaggio, consultare un elettricista qualificato per qualsiasi domanda.

**CONSULTARE IL PROPRIO MEDICO PER LE
RACCOMANDAZIONI.
ATTENZIONE**

- La piscina non deve essere installata o lasciata all'aperto a una temperatura inferiore a 4°C (40°F).
- Non utilizzare la piscina quando si è soli.



- Le persone che soffrono di malattie infettive non devono usare la piscina.
- Non utilizzare la piscina immediatamente dopo un esercizio fisico intenso.
- Entrare sempre in piscina lentamente e con attenzione. Le superfici bagnate sono scivolose.
- Per evitare danni alla pompa, la piscina deve essere utilizzata solo dopo essere stata riempita d'acqua.
- Uscire immediatamente dalla piscina se ci si sente a disagio o assonnati.
- Non aggiungere mai acqua ai prodotti chimici. Aggiungere sempre i prodotti chimici all'acqua per evitare forti fumi o reazioni violente che potrebbero provocare spruzzi chimici pericolosi.
- Per le informazioni relative alla pulizia, manutenzione e smaltimento dell'acqua, consultare la sezione "MANUTENZIONE".
- Per le informazioni relative all'installazione, fare riferimento al seguente paragrafo del manuale.

NOTA:

- Ispezionare attentamente l'apparecchiatura prima dell'uso. Eventuali danni o componenti mancanti devono essere segnalati al momento dell'acquisto all'assistenza clienti Bestway, i cui recapiti sono indicati nel presente manuale. Accertarsi che i componenti dell'apparecchiatura corrispondano ai modelli che si intendevano acquistare.
- Questo prodotto non è destinato a utilizzi commerciali.

AVVERTIMENTO PER LA POMPA ELETTRICA AD ARIA (per Palm Springs HydroJet):

La pompa ad aria elettrica non fa parte della piscina. Per la sicurezza è necessario fare riferimento al manuale dell'utente della pompa elettrica ad aria.

L'uso del cavo di prolunga utilizzato per la pompa ad aria durante il gonfiaggio della piscina è rigorosamente vietato per la piscina. Dopo aver gonfiato la piscina, la pompa ad aria e il cavo di prolunga devono essere scollegati dalla rete di alimentazione e riposti al chiuso.

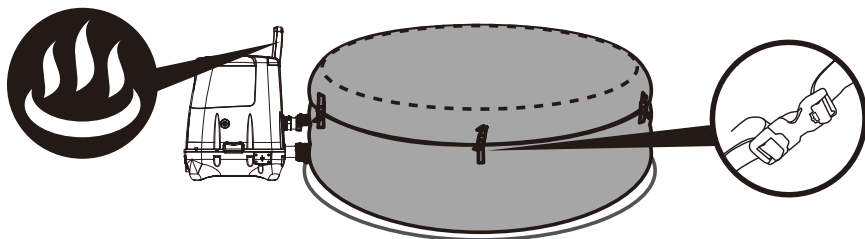
Il tempo di funzionamento del motore non deve superare i 20 minuti. ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE ALL'ACQUA O ALLA PIOGGIA. UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE PER USO DOMESTICO.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

IMPORTANTE:

Per raggiungere 40°C (104°F), la durata del riscaldamento necessaria dipende dalla temperatura dell'acqua di partenza e dalla temperatura dell'ambiente, i dati qui di seguito sono puramente indicativi. Per visualizzare la temperatura dell'acqua, mettere in funzione il sistema filtrante per almeno un minuto.

Temperatura ambiente	Temperatura dell'acqua	Temperatura impostata	Durata del riscaldamento
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18.5h-21.5h
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15h-18h
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11.5h-14.5h
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8.5h-11h
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5.5h-7.5h



Assicurarsi di coprire la piscina con la copertura ogni volta che viene attivata la funzione di riscaldamento.

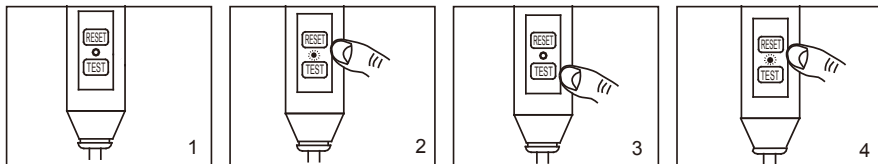
Lasciando la piscina scoperta aumenterà la durata del riscaldamento necessaria.

Non utilizzare la piscina quando la temperatura ambiente è inferiore a 4°C (39°F).

SPECIFICHE	HYDROJET	HYDROJET PRO
Potenza	220-240 Vca, 2060 W	220-240 Vca, 2060 W
Potenza elemento riscaldante	2000 W a 20°C	2000 W a 20°C
Potenza pompa di filtraggio	50W	50W
Potenza tubo per massaggio	-	800W
Potenza pompa a getto	1200W	1200W
Impianto di addolcimento dell'acqua	10W	10W

Test pompa

Test interruttore differenziale



NOTA: I disegni sono riportati solo a scopo illustrativo e potrebbero essere diversi dal prodotto. I disegni non sono in scala.

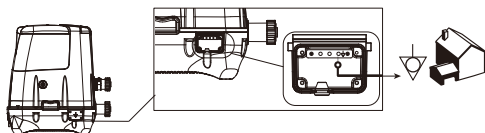
1. Inserire la spina.
2. Premere il pulsante "RESET"; la spia si accende.
3. Premere il pulsante "TEST"; la spia si spegne.
4. Premere il pulsante "RESET"; la spia si accende.
5. Premere il pulsante di accensione/spengimento per 2 secondi, la pompa è pronta all'uso.



AVVERTENZA: La spina con interruttore differenziale deve essere verificata prima dell'utilizzo per evitare il rischio di scosse elettriche.

AVVERTENZA: Prima di inserire la spina nella presa della corrente, assicurarsi che la potenza della presa sia adeguata alla pompa.

AVVERTENZA: Se il test fallisce, non utilizzare la pompa e contattare l'assistenza post-vendita.



TERMINALE PER COLLEGAMENTO EQUIPOTENZIALE DELLA POMPA PER PISCINE

Si consiglia di consultare un elettricista qualificato per collegare la pompa della piscina a un terminale di messa a terra con un conduttore di rame solido di (minimo) 2,5 mm².

MONTAGGIO

AVVERTENZA: il luogo scelto deve essere in grado di sostenere il carico previsto.

AVVERTENZA: è necessario predisporre un impianto di scarico adeguato per l'acqua che trabocca sia nelle installazioni all'interno che all'esterno.

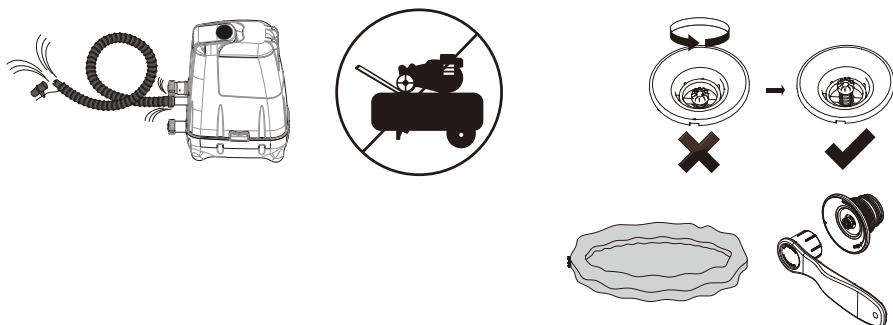
NOTA: solo la piscina Hydro-Jet Pro è dotata del pulsante del sistema Lay-Z-Massage. Durante il gonfiaggio, si noterà che l'aria viene espulsa dalla zona in cui il tubo dell'aria si collega alla pompa, ciò è normale e previene danni causati da un gonfiaggio eccessivo.

NOTA: non adoperare un compressore d'aria per gonfiare la piscina.

NOTA: non trascinare la piscina sul terreno sconnesso perché potrebbe danneggiare il rivestimento.

NOTA: il tempo di gonfiaggio è puramente indicativo.

NOTA: il manometro serve solo per il gonfiaggio e il valore indicato è solo di riferimento. Il manometro non deve essere adoperato come strumento di precisione.



Controllo della valvola dell'aria

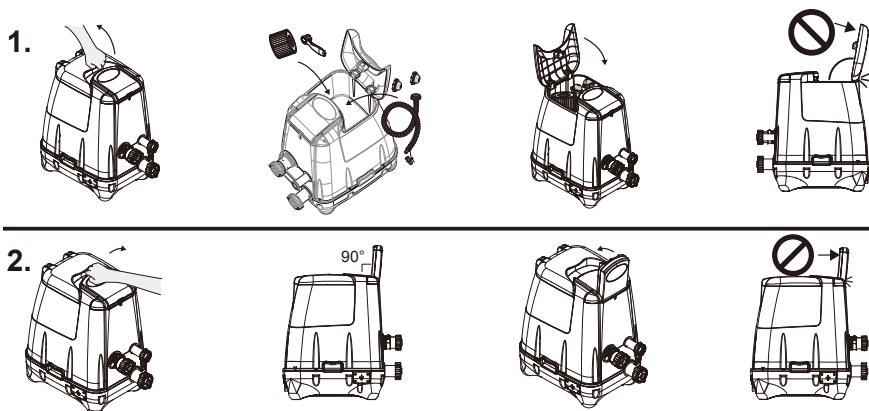
Prima del gonfiaggio controllare sempre con attenzione la valvola dell'aria per verificare che non siano presenti perdite d'aria. Se la valvola dell'aria risulta allentata, stringerla con la chiave in dotazione procedendo come descritto di seguito: con una mano trattenere la parte posteriore della valvola dell'aria dal lato interno della parete della piscina e ruotare la chiave in senso orario.

NOTA:

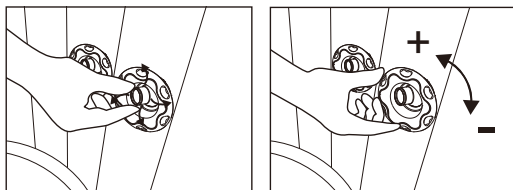
1. Non stringere troppo.
2. Non regolare il connettore della valvola dell'aria quando la piscina è utilizzata.

Fare riferimento alla pagina delle istruzioni in dotazione

USO

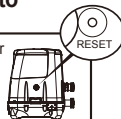


3. Regolazione dell'ugello



4. Reset del riscaldamento

Quando si usa la piscina Lay-Z-Spa per la prima volta, o dopo un lungo periodo di inattività, assicurarsi di premere il pulsante di reset sulla pompa con un oggetto piccolo e sottile.



PULSANTE DI RESET ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'USO

Se la temperatura indicata sul pannello di controllo (o la temperatura dell'acqua) non cambia 4-5 ore dopo l'attivazione dell'impianto di riscaldamento, premere il pulsante RESET con un oggetto sottile e riavviare l'impianto di riscaldamento.

IMPORTANTE: l'impianto di riscaldamento non funziona se la temperatura esterna è superiore a 40°C (104°F) o se la piscina Lay-Z-Spa è esposta alla radiazione diretta del sole.

In queste condizioni, attendere un'ora del giorno più fresca, premere il PULSANTE RESET con un oggetto sottile e riavviare l'impianto di riscaldamento. Questa operazione deve essere ripetuta ogni volta che la pompa si trova nelle condizioni sopra descritte.

Codice articolo	Descrizione	Diametro interno(cm)
54138	Maldives Hydrojet Pro	130 × 130
54144	Hawaii Hydrojet Pro	146
54173	Plam Springs Hydrojet	151 × 151

Pulsante di blocco/blocco
La pompa è dotata di una funzione di blocco automatico dopo 5 minuti. La luce LED si spegne quando la pompa è bloccata (nessuna funzione è attiva). Per sbloccare o sbloccare la pompa, tenere il dito sul pulsante di blocco/sblocco per tre secondi.

Pulsante del sistema Lay-Z-Massage (per Hydro-Jet Pro)
Utilizzare questo pulsante per attivare il sistema di massaggio, che è dotato di una funzione di spegnimento automatico dopo 30 minuti.
La luce sopra il pulsante Lay-Z-Massage System diventa rossa all'attivazione.

IMPORTANTE: Non avviare il sistema Lay-Z-Massage quando è fissata la copertura. L'aria può accumularsi all'interno della piscina e provocare danni irreparabili alla copertura e lesioni personali.

NOTA: I sistemi di riscaldamento e massaggio funzionano insieme per offrire un massaggio caldo.

Pulsante del sistema HydroJet
Questo pulsante accende e spegne la pompa dell'acqua.
La luce sopra il pulsante del sistema HydroJet diventa rossa quando viene attivato.

NOTA: Il pulsante si spegnerà automaticamente dopo un'ora.

NOTA: Non fare mai funzionare a secco il sistema HydroJet.

Pulsante di riscaldamento
Utilizzare questo pulsante per attivare l'impianto di riscaldamento. Quando la luce sopra il pulsante di riscaldamento è rossa, l'impianto di riscaldamento è attivato. Quando la luce è verde, l'acqua ha raggiunto la temperatura impostata e l'impianto di riscaldamento è a riposo.

NOTA: attivando l'impianto di riscaldamento, il sistema di filtraggio si avvia automaticamente.

NOTA: dopo aver spento l'impianto di riscaldamento, il sistema di filtraggio continua a funzionare.

Pulsante Filtro dell'acqua
Questo pulsante accende e spegne la pompa del filtro.
La luce sopra il pulsante Filtro dell'acqua diventa rossa quando viene attivato.

NOTA: la funzione integrata di trattamento delle acque dure si avvia automaticamente.

ISTRUZIONI PER IL pulsante Timer risparmio energetico

Si tratta di una nuova funzione, ideata per contribuire a risparmiare energia impostando

tempo e durata del ciclo di riscaldamento per la piscina.

In questo modo, sarà possibile utilizzare la piscina quando lo si desidera, senza dover

lasciare ogni volta il riscaldamento acceso.

FASE 1: Impostare la durata del riscaldamento

1. Premere il pulsante  fino a quando il LED  non inizia a lampeggiare.

2. Premere il pulsante  per regolare la durata del riscaldamento (da 1 a 48 ore).

3. Premere nuovamente il pulsante  per confermare la durata del riscaldamento.

FASE 2: Impostare il numero di ore DAADESSO fino al momento di attivazione del riscaldamento

1. Dopo aver impostato la durata del riscaldamento, il LED  inizia a lampeggiare.

2. Premere il pulsante  per regolare le ore fino al momento di attivazione (da 0 a 99 ore).

3. Premere nuovamente il pulsante  o semplicemente non toccare nulla per 10 secondi per

confermare l'impostazione. Si accenderà la luce LED  fissa e inizierà il conto alla rovescia per

l'attivazione del riscaldamento.

Per modificare le impostazioni del timer: Premere il pulsante  e utilizzare il pulsante  o  per

regolare.

Cancellare l'impostazione: Premere il pulsante  per 2 secondi.

NOTA: Dopo aver regolato le impostazioni, lo schermo mostra la temperatura e l'ora corrente alternativamente.



NOTA: l'intervallo di regolazione del timer (tempo in cui il riscaldamento è acceso) può essere impostato da 1 a 48 ore; quello del tempo di avvio differito (il numero di ore DAADESSO fino all'avvio del riscaldamento) può essere impostato da 0 a 99 ore. Se il timer è impostato su 0, la funzione Timer non è attivata.

Notare che l'impostazione del timer è valida per un solo utilizzo - l'utente imposta la durata del ciclo di riscaldamento e le ore di avvio differito da adesso. Il timer NON si ripete fino al reset.

Pulsante Celsius/Fahrenheit
È possibile visualizzare la temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit.

Pulsanti di regolazione della temperatura
Premendo i pulsanti di aumento o diminuzione della temperatura il LED inizia a lampeggiare. Quando lampeggia è possibile regolare l'impostazione della temperatura desiderata. Tenendo premuti questi pulsanti i valori aumenteranno o diminuiranno rapidamente. La nuova impostazione della temperatura desiderata rimarrà sul display a LED per 3 secondi affinché si confermi il nuovo valore.

NOTA: La temperatura predefinita è 35°C (95°F).

NOTA: L'intervallo di regolazione della temperatura va da 20°C (68°F) a 40°C (104°F).

LED del Timer risparmio energetico

Il LED lampeggiante indica che si sta impostando il numero di ore A PARTIRE DA ORA all'attivazione del riscaldamento quando la luce è accesa e fissa, la funzione Timer risparmio energetico è impostata.

Il LED lampeggiante indica che si sta impostando il numero di ore A PARTIRE DA ORA all'attivazione del riscaldamento quando la luce è accesa e fissa, la funzione Timer risparmio energetico è impostata.

Pulsante di accensione/spegnimento

Premere il pulsante per due secondi per attivare i pulsanti sul pannello di controllo, la luce

diventa verde. Tenere premuto questo pulsante per due secondi per disattivare tutte le

funzioni attualmente attive.

Display a LED

Una volta acceso, il LED visualizza automaticamente la temperatura corrente dell'acqua.

Dopo 72 ore di filtrazione (senza usare la funzione Timer risparmio energetico) la pompa si arresta e

la scritta "End" (Fine) con la temperatura corrente dell'acqua inizia a lampeggiare. Quando la pompa

è in standby, le funzioni di riscaldamento e di filtraggio dell'acqua sono disattivate. Per riattivare la

pompa, tenere premuto per 3 secondi il pulsante di blocco/blocco.

NOTA: La velocità di riscaldamento dell'acqua può variare nelle seguenti condizioni:

· Quando la temperatura esterna è inferiore ai 15°C (59°F).

· Se la copertura non è in posizione quando la funzione di riscaldamento è attivata.

NOTA: Per visualizzare la temperatura dell'acqua, mettere in funzione il sistema filtrante per almeno un minuto. La temperatura dell'acqua misurata da un termometro esterno può differire dalla temperatura visualizzata sul pannello della piscina a causa delle diverse posizioni degli strumenti di misura.

Allarmi

Cause	Motivi	Soluzioni
E01 I sensori del flusso d'acqua funzionano senza bisogno di premere il pulsante del filtro o il pulsante di riscaldamento.	1. Gli indicatori dei sensori del flusso d'acqua non sono in posizione corretta. 2. I sensori del flusso d'acqua sono danneggiati.	1. Scollegare la pompa, dare piccoli colpetti alla parte laterale della pompa con forza (ma non con violenza) e ricollegarla. 2. Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni.
E02 Dopo l'avvio o in fase di filtraggio e/o riscaldamento, i sensori del flusso d'acqua non rilevano il flusso dell'acqua.	1. Non sono stati rimossi i due tappi di arresto all'interno della piscina. 2. Le cartucce del filtro sono sporche. 3. Azionare il sistema filtrante o di riscaldamento e collocare una mano davanti al tubo di scarico all'interno della piscina per controllare se l'acqua sta uscendo. a. Se non esce acqua, la pompa stessa è danneggiata. b. L'acqua esce ma viene visualizzato l'allarme E02 indicante che i sensori del flusso dell'acqua sono danneggiati.	1. Rimuovere i due tappi di arresto prima di accendere l'impianto di riscaldamento. Fare riferimento alla sezione del manuale utente relativa al montaggio. 2. Rimuovere il filtro dall'interno della piscina e premere il pulsante del filtro o del riscaldamento. Se non viene visualizzato alcun allarme, pulire o sostituire le cartucce del filtro e installare il set filtrante all'interno della piscina. 3. Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni.
E03 Il termometro della pompa indica una temperatura dell'acqua inferiore a 4°C (40°F).	1. La temperatura dell'acqua è inferiore a 4°C (40°F). 2. Se la temperatura dell'acqua è superiore a 7°C (44,6°F), il termometro della pompa è danneggiato.	1. La piscina non è progettata per il funzionamento con temperature dell'acqua inferiori a 4°C (40°F). Scollegare la pompa e riavviarla solo quando la temperatura dell'acqua raggiunge 6°C (43°F). 2. Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni.
E04 Il termometro della pompa indica una temperatura dell'acqua superiore a 50°C (122°F).	1. La temperatura dell'acqua è superiore a 50°C (122°F). 2. Se la temperatura dell'acqua è superiore a 45°C (113°F), il termometro della pompa è danneggiato.	1. La piscina non è progettata per il funzionamento con temperature dell'acqua superiori a 40°C (104°F). Scollegare la pompa e riavviarla solo quando l'acqua raggiunge una temperatura inferiore o uguale a 38°C (100°F). IMPORTANTE: Prima di riavviare la pompa, premere il pulsante di reset della pompa stessa. 2. Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni.
E05 Problemi di collegamento del termometro della pompa.	1. I connettori del termometro della pompa non funzionano correttamente. 2. Il termometro della pompa è danneggiato.	Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni.
E08 Problema dell'interruttore termico di reset manuale.	L'interruttore termico di reset manuale è scattato.	1. Scollegare la pompa e premere il pulsante di reset, quindi ricollegare la pompa. 2. Se l'allarme non si disattiva, consultare la sezione PULSANTE DI RESET del manuale. 3. Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni.
E09 104°C (219°F) Il fusibile è guasto.	Il fusibile è scollegato.	Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni.
E12 Perdita d'acqua nella pompa.	Il sistema ha rilevato una perdita d'acqua nella pompa.	Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni.
E13 Linea del segnale scollegata.	La linea del segnale tra il pannello di controllo e la scheda di alimentazione non è collegata correttamente.	Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni.
E18 Guasto del collegamento a terra.	1. È presente un problema del collegamento di terra dell'impianto domestico. 2. È presente un problema della pompa.	Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni.

MANUTENZIONE

NOTA: Di tanto in tanto sarà necessario gonfiare ulteriormente la piscina. Le variazioni di temperatura dal giorno alla notte modificano la pressione della piscina e possono sgonfiarla leggermente. Seguire le istruzioni di montaggio e svuotare l'acqua dalla piscina prima di gonfiarla alla pressione necessaria.

ATTENZIONE: ACCERTARSI CHE LA POMPA SIA SCOLLEGATA PRIMA DI EFFETTUARE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE DELLA PISCINA.

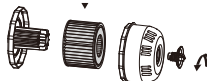
Manutenzione della cartuccia del filtro

NOTA: Per garantire che l'acqua della piscina rimanga pulita, controllare e pulire le cartucce del filtro seguendo i passaggi indicati di seguito.

Set filtrante



Cartuccia del filtro 58323

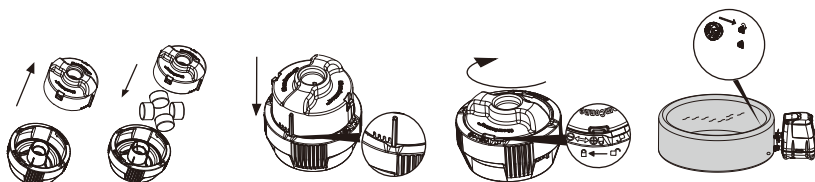


NOTA: Si consiglia di sostituire le cartucce del filtro ogni settimana. Se le cartucce del filtro sono scolorite e rimangono macchiate devono essere sostituite.

Manutenzione dell'acqua

È necessario mantenere l'acqua della piscina pulita e chimicamente equilibrata. A tale scopo non è sufficiente pulire la cartuccia del filtro. Osservare le raccomandazioni riportate di seguito:

Utilizzo di tavolette chimiche (non incluse)



Utilizzo di liquido chimico (non incluso)

(Fare riferimento alle istruzioni dei prodotti chimici liquidi acquistati)



La qualità dell'acqua dipende dalla frequenza di utilizzo, dal numero di utenti e dalla manutenzione generale della piscina. Se l'acqua non viene trattata chimicamente, deve essere cambiata ogni 3 giorni.

NOTA: prima di utilizzare la Lay-Z-Spa si consiglia di fare una doccia. Prodotti cosmetici, lozioni e altri residui sulla pelle possono degradare rapidamente la qualità dell'acqua.

NOTA: Rimuovere l'erogatore chimico durante l'utilizzo della spa.

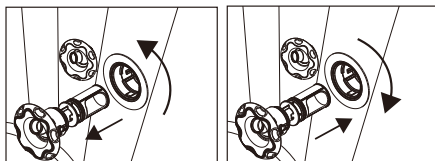
IMPORTANTE: dopo aver effettuato la manutenzione chimica e prima di usare la piscina, utilizzare un kit di test (non incluso) per testare la chimica dell'acqua. Si consiglia di mantenere i valori dell'acqua come indicato nella seguente tabella.

pH	Alcalinità totale	Cloro libero
7.4-7.6	80-120ppm	2-4ppm

NOTA: danni causati da squilibri chimici non sono coperti dalla garanzia. I prodotti chimici per piscine sono potenzialmente tossici e devono essere maneggiati con attenzione. Esistono seri rischi per la salute dovuti all'inalazione di vapori chimici e all'etichettatura e stoccaggio errati dei contenitori di sostanze chimiche. Per informazioni sulla manutenzione chimica, rivolgersi al fornitore di accessori per piscine locale. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite dal produttore della sostanza chimica. Danni derivanti da un uso improprio di prodotti chimici e da una cattiva gestione dell'acqua della piscina non sono coperti dalla garanzia.

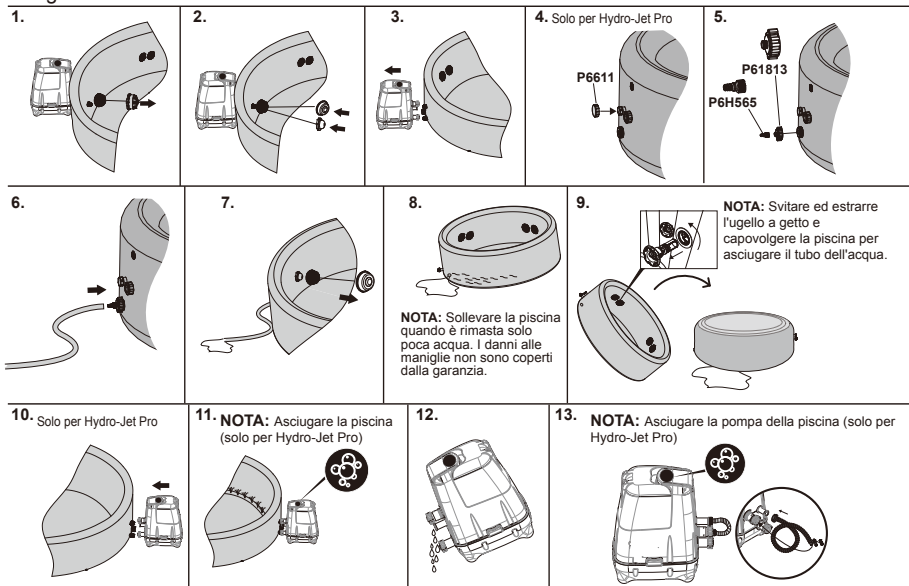
Manutenzione dell'ugello

1. Ruotare fino a udire un "clic" ed estrarre l'ugello per rimuovere i detriti.
2. Inserire e ruotare in senso orario per reinstallarlo.



Svuotamento della piscina

NOTA: I disegni sono riportati solo a scopo illustrativo e potrebbero essere diversi dal prodotto. I disegni non sono in scala.



Pulizia della piscina

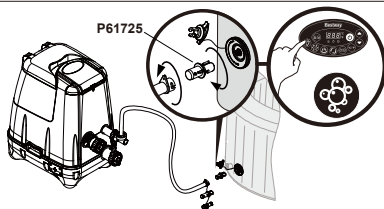
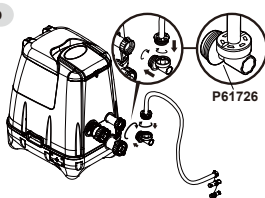
Residui di detersivo, solidi disciolti e sostanze chimiche possono accumularsi sulle pareti della piscina. Utilizzare acqua e sapone per pulire le pareti e risciacquare accuratamente.

NOTA: NON usare spazzole dure o detersivi abrasivi.

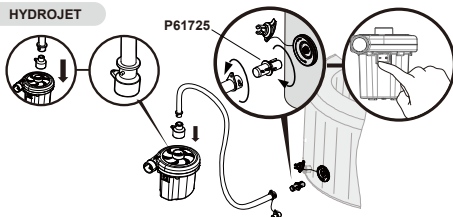
SGONFIAGGIO



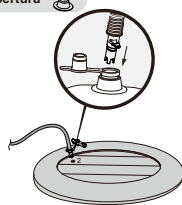
HYDROJET PRO



HYDROJET



Copertura



Riparazione della piscina

Per la copertura gonfiabile per piscina

Se la piscina è strappata o forata, utilizzare la toppa di riparazione a elevata resistenza in dotazione.

1. Pulire l'area da riparare.
2. Staccare attentamente la toppa.
3. Premere la toppa sull'area da riparare.
4. Attendere 30 minuti prima del gonfiaggio.

Per il rivestimento della piscina

Se la piscina è strappata o forata, utilizzare la toppa di riparazione in PVC in dotazione e della colla (non inclusa) attenendosi alla procedura seguente:

1. Pulire e asciugare l'area da riparare.
2. Tagliare la toppa in PVC in dotazione nella dimensione desiderata.
3. Utilizzare la colla (non inclusa) applicandola su uno dei lati della toppa, distribuendola in maniera uniforme.
4. Attendere 30 secondi e collocare la toppa con la colla sull'area danneggiata.
5. Appianare eventuali bolle d'aria intrappolate e premere saldamente per due minuti.
6. Attendere 30 minuti prima del gonfiaggio.
7. A questo punto, il prodotto può essere utilizzato nuovamente. Ripetere la procedura per riparare altre perdite.

Stoccaggio Lay-Z-Spa

Prima dello stoccaggio, assicurarsi che la piscina e la pompa siano completamente asciutte. Ciò è necessario per prolungare la vita della piscina. Si raccomanda di utilizzare la pompa per asciugare la piscina, la pompa e i tubi. Rimuovere i set filtranti e gettare via le cartucce dei filtri usate. Reinserire i due tappi di arresto nelle valvole di ingresso e uscita della piscina. Si consiglia di conservare il prodotto nella confezione originale in un luogo fresco e privo di umidità.

NOTA: la plastica diventa fragile e soggetta a rottura se esposta a temperature sotto lo zero. Il congelamento può danneggiare gravemente la piscina. Una non corretta preparazione per l'inverno può invalidare la garanzia.

Smaltimento



Significato del simbolo raffigurante un bidone della spazzatura sbarrato: non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti comuni, ma smaltirle nei centri di raccolta differenziata. Per informazioni sui sistemi di raccolta, rivolgersi al proprio Comune di residenza. Se le apparecchiature elettriche vengono gettate in discarica, la fuoriuscita di sostanze pericolose potrebbe inquinare le falde acquifere e penetrare nella catena alimentare, con gravi danni per la salute. Quando si sostituiscono le apparecchiature vecchie con le nuove il rivenditore è tenuto per legge a ritirare gratuitamente le vecchie per il corretto smaltimento.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI Bestway si impegna a fornire le piscine con il minor numero di difetti sul mercato. Per qualsiasi problema riscontrato, contattare Bestway o il proprio rivenditore autorizzato. Di seguito vengono presentati alcuni consigli utili per aiutare a diagnosticare e correggere i problemi più comuni.

Problemi	Cause probabili	Soluzioni
La pompa non funziona	- Assenza di energia elettrica - Circuiti di alimentazione danneggiati	- Controllare la fonte di alimentazione elettrica - Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
La pompa non riscalda in modo adeguato	- La temperatura impostata è troppo bassa - Cartuccia del filtro sporca - È scattato l'interruttore termico - L'elemento riscaldante non funziona	- Regolare il sistema di riscaldamento su una temperatura più alta (fare riferimento alla sezione Funzionamento della pompa) - Pulire/sostituire la cartuccia del filtro (fare riferimento alla sezione relativa alla pulizia e alla sostituzione della cartuccia del filtro) - Premere il pulsante di reset sulla pompa (fare riferimento alla sezione Funzionamento della pompa) - Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
Il sistema Lay-Z-Massage non funziona	- La pompa dell'aria si surriscalda - Il sistema Lay-Z-Spa Massage si arresta automaticamente - La pompa dell'aria è danneggiata	- Scollegare la pompa e attendere due ore affinché si raffreddi. Inserire la spina e premere il pulsante del sistema Lay-Z-Massage - Premere il pulsante del sistema Lay-Z-Massage per riattivarlo - Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
Gli adattatori della pompa non sono a livello con quelli della piscina	- È normale perché il PVC tende a cambiare forma	- Innalzare la pompa con un pezzo di legno o un altro tipo di materiale isolante per collocare gli adattatori della pompa a livello con quelli della piscina
Perdita della piscina	- La piscina è strappata o forata - La valvola dell'aria è allentata	- Utilizzare la toppa di riparazione fornita - Utilizzare acqua e sapone e coprire la valvola dell'aria per verificare se ci sono perdite, in tal caso, utilizzare la chiave in dotazione per fissare la valvola dell'aria seguendo questi passaggi: 1. Sgonfiare la piscina. 2. Con una mano trattenere la parte posteriore della valvola dell'aria dal lato interno della parete della piscina e ruotare la chiave in senso orario
L'acqua non è pulita	- Tempo di filtraggio insufficiente - Cartuccia del filtro sporca - Impropria manutenzione dell'acqua	- Aumentare il tempo di filtraggio - Pulire o sostituire la cartuccia del filtro (fare riferimento alla sezione relativa alla pulizia e alla sostituzione della cartuccia del filtro) - Fare riferimento alle istruzioni del fabbricante del prodotto chimico
Test dell'interruttore differenziale non riuscito	La piscina è difettosa	Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale e restituire la piscina
Il sistema HydroJet non funziona	- La pompa dell'acqua si surriscalda - La pompa dell'acqua è rotta	- Scollegare la pompa e attendere due ore affinché si raffreddi. Collegare e riprovare - Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
Il pannello di controllo non funziona	- Il pannello di controllo è dotato di una funzione di blocco automatico che si attiva dopo 5 minuti di inattività. Sul display a LED viene visualizzata un'icona:  - Se l'icona di blocco è evidenziata, il pannello di controllo è bloccato - Il pannello di controllo non è attivato	- Per sbloccare il pannello di controllo, tenere premuto per 3 secondi il pulsante  Se il pannello di controllo non si sblocca, riavviare la pompa scollegandola e ricollegandola - Premere il pulsante di accensione/spengimento per 2 secondi Se il problema non si risolve, rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
Che tipo di sostanze chimiche occorre utilizzare per la manutenzione dell'acqua?	Per informazioni sulla manutenzione chimica, rivolgersi al fornitore di sostanze chimiche locale. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite dal produttore della sostanza chimica.	
È presente una perdita d'acqua dagli adattatori tra la pompa e la piscina	Inserire i tre tappi di arresto sulle aperture della piscina per evitare che l'acqua fuoriesca, quindi scollegare la pompa. Accertarsi che le guarnizioni siano montate correttamente all'interno degli adattatori della pompa. Se le guarnizioni mancano o non sono montate correttamente, rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni. Se le guarnizioni sono montate correttamente, ricollegare la pompa alla piscina e stringere con forza gli adattatori con le mani	